

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 34 (1947)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

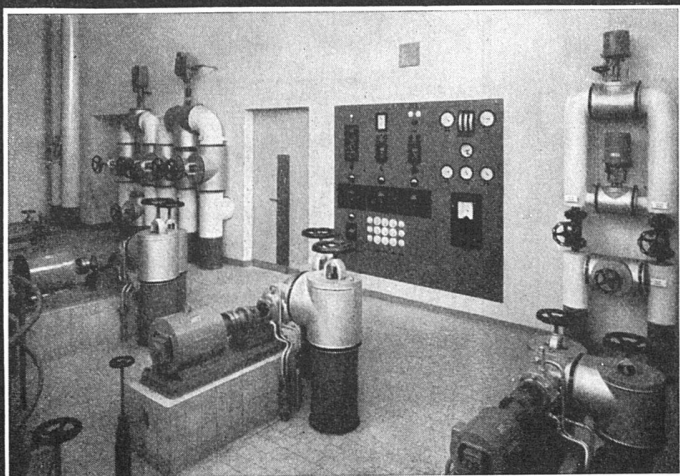
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Industriebedarf

•
Isolierungen

Kälte Wärme Schall

•
Filterhilfsmittel

Schneider & Co. **INDUSTRIE-BEDARF** **Winterthur**
FOURNITURES POUR USINES

Sika

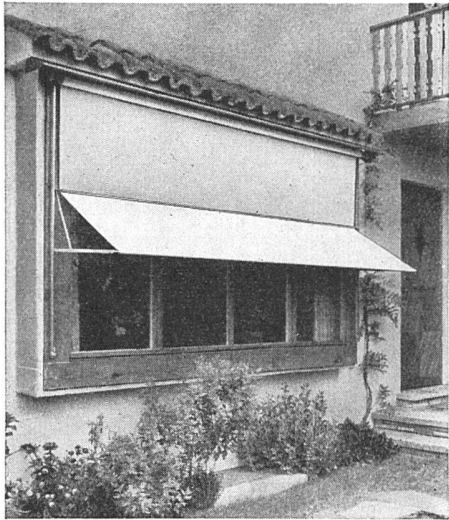
Mit SIKA werden die
schwierigsten Abdich-
tungsprobleme gelöst

Fabrikanten

Kaspar Winkler & Cie., Zürich-Altstetten

Fabrik für chemische Baustoffe

Telephon 25 53 43



SBC
Aussteller

SchenkerStoren

Zürich

Telephon (051) 32 65 60

Schönenwerd

Telephon (064) 313 52

Knickarmstoren

Schaufenster-, Fenster- und Terrassenstoren

*Sie planen —
ich installiere*



Hans SPRECHER Zürich

Pflanzschulstrasse 37 Telephon 23 23 65

SANITÄRE INSTALLATIONEN
HEISSWASSER-VERSORGUNGSANLAGEN
ZENTRALHEIZUNGEN



GARTENMÖBEL

als Terrassenbestuhlung wirken
vornehm und einladend.
Ein Versuch lohnt sich!
(Verkauf nur an Wiederverkäufer)

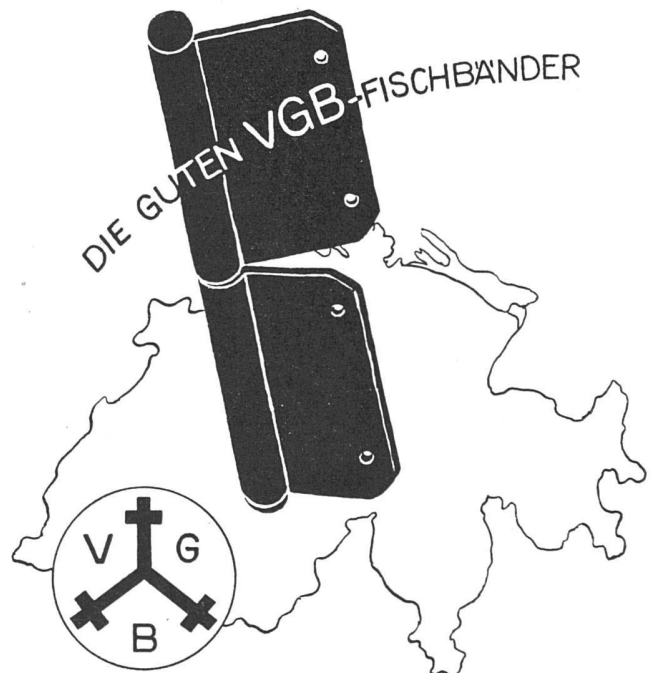
Basler Eisenmöbelfabrik AG
Sissach / vorm. Th. Breunlin & Co.

Telefon

7 44 61



ÜBERALL IN DER SCHWEIZ



V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG.

Schloss- und Beschlägefabrik - Solothurn

Verkauf nur durch Eisenwarenhandlungen



Verlangen Sie den Spezialkatalog von
ERNST GÖHNER AG. Zürich Tel. (051) 24 17 80

Büro Bern: Fabrikstrasse 27, Tel. (031) 2 32 99

Büro St. Gallen: Werner Geisser, Lindenstrasse 73
Telefon (071) 2 57 52

GRANIT

**bruchroh
gespitzt
gestockt
gesägt
geschurrt
geschliffen
poliert**

**OTTO
GAMMA**

Kommandit-Gesellschaft

Telefon 45 17 25 **ZÜRICH** Seestrasse 336



Einige der vielen Verwendungsmöglichkeiten der Zubehörteile

**ER KLOPFT
ER BÜRSTET
ER SAUGT!**

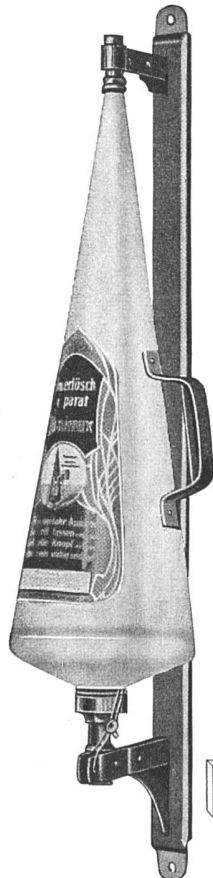
Modell
JUNIOR
komplett
Fr. 295.-
+ WUST



Der HOOVER JUNIOR unterscheidet sich von seinem berühmten großen Bruder nur dadurch, daß er etwas kleiner ist. In bezug auf Material, Ausführung und bequeme Handhabung entspricht er der Hoover-Norm. Unverbindliche Vorführung der zwei Modelle in jedem guten, einschlägigen Geschäft. Ausführliche Prospekte durch die Hoover-Apparate A.G., Zürich, Limmatstrasse 45 a 4

Der
HOOVER

eingetrag. Schutzmarke



*Feuer breitet sich nicht aus,
hast du Minimax im Haus*

Der ideale Feuerschutz für Wohnhäuser ist der

Minimax- Handfeuerlöscher

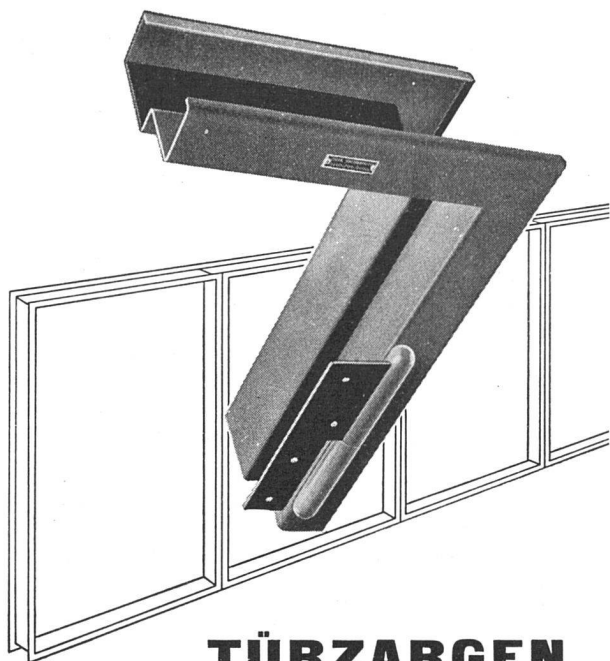
Unübertrefflich handlich, mit einer Hand, auch durch Frauen bedienbar, tritt der Minimax-Apparat in einer Sekunde in Funktion und ermöglicht, bei der Spritzweite von 15 m, aus sicherer Entfernung, außerhalb von Rauch und Hitze, jedes auch hoch gelegene Brandobjekt wirksam zu bekämpfen, ohne Wasserschaden zu verursachen.

In über 40 Jahren tausende von Zeugnissen über Löschung von Bränden und Rettung von Menschenleben.

10jährige Garantie für Haltbarkeit der Füllung. Periodische Revision. Montage im Preise eingeschlossen. Für ungeheizte Räume kälte-widerstandsfähige Spezialfüllung.

MINIMAX

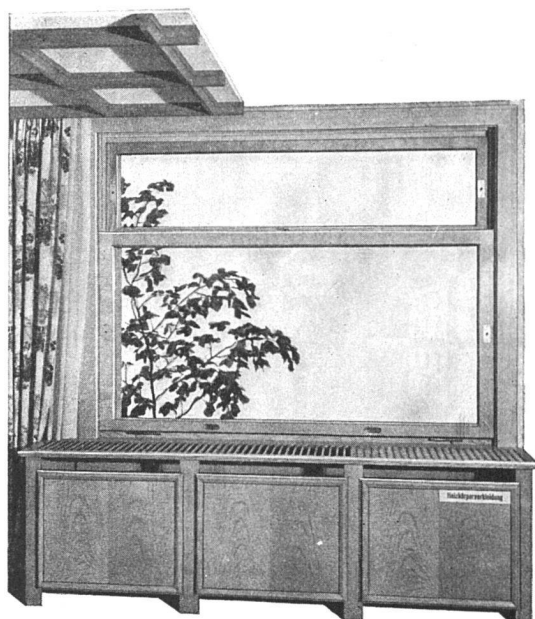
Aktiengesellschaft Zürich, Mühlebachstr. 36/38
Gegründet 1902 Telefon 32 14 58 und 32 68 80



TÜRZARGEN

für alle Verwendungszwecke,
in jeder beliebigen Profilie-
rung, mit u. ohne Dichtungen

GEBR. TUCHSCHMID
FRAUENFELD + ZÜRICH



PATENT SCHIEBFENSTER
FRÄNKEL NR. 67063

FRÄNKEL + VOELLMY
BASEL, ROSENALSTRASSE 51
BAU- & MÖBELSCHREINEREI

VERLANGEN SIE OFFERTE FÜR
SCHREINERARBEITEN UND INNENAUSBAUTEN

**ELEGANZ
PRÄZISION**

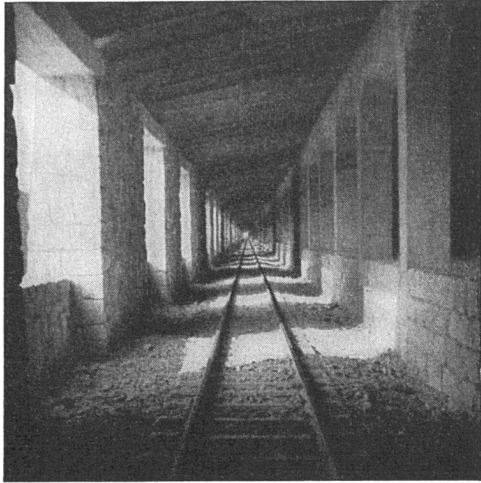
KUGLER
METALLGIESSEREI UND
ARMATURENFABRIK A.G.
ZÜRICH/GENÈVE

DIE WAHRZEICHEN ALLER
KUGLER-ARMATUREN

Gitterroste
extra hohe Tragfähigkeit
Verlangen Sie Prospekt mit Belastungstabelle

Siegfried Keller + Co. Glasdachwerke
Wallisellen-Zürich Tel. (051) 93 2114

MD



Stuag

Schweiz. Strassenbau- und
Tiefbau-Unternehmung A.G.



*Platten
Schalen
Schrot*

**Korksteinwerke A.G.
Käpfnach-Horgen**



für höchste Ansprüche
Projektierung und Ausführung

Rob. Meier Söhne & Co.

Telephon 25 79 63 **Zürich 1** Lindenhofstr. 17
Gegründet 1896



**Elektr. Uhren- und Signal-
Anlagen für jeden Betrieb**

HAUPTUHREN
SIGNALUHREN
ARBEITERKONTROLLUHREN
FASSADENUHREN
NEBENUHREN
in jeder Ausführung

Uhrenfabrik W. Moser-Baer

SUMISWALD

Telephon 2.17



Apotheke im Neubau des Kantonsspitals Zürich

H. Kägi AG., Seen-Winterthur

M ö b e l u n d I n n e n a u s b a u

Telephon 237 24

Wünschen Sie einen guten Innenausbau,
so verlangen Sie unsere Vorschläge und Offerten

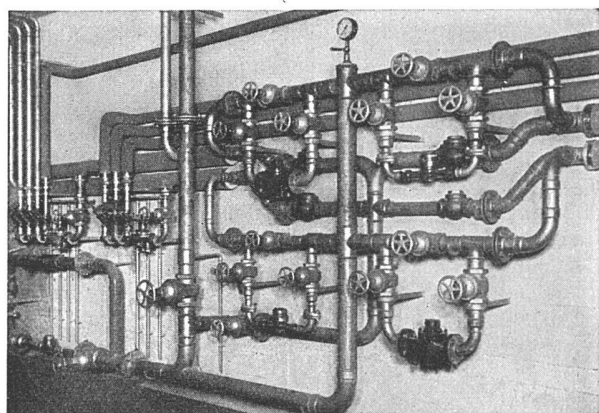


Nr. 734

Schweiz. Teppichfabrik Ennenda

Telegramme: Tapis Ennenda / Telephon: Glarus 5 20 84

Qualität «Schweizer Orient» bis 580 cm Breite, in
beliebiger Länge, feine, aparte, moderne Dessins,
in Kolorit und Musterung jedem Raum angepaßt.
Einzelanfertigungen nach eigenen Entwürfen.

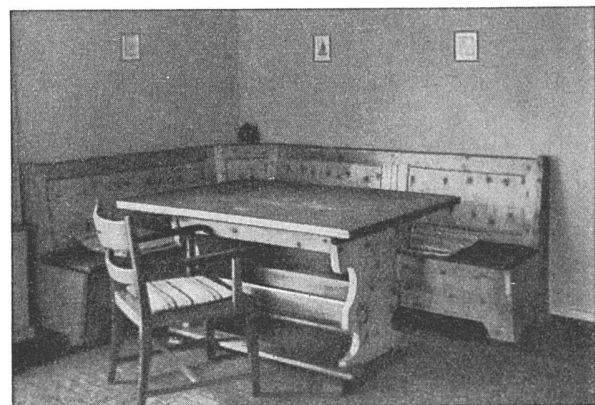


Goldenbohm & Co., Zürich 8

Dufourstraße 47 Telephon 320860 und 324775

Sanitäre Installationen Technisches Bureau

Wasserverteilmutterie
in einer Großanlage



G. Lienhard Söhne, Zürich 2

Mechanische Schreinerei und Möbelfabrik
Albisstraße 131 Telephon 451290

Bauschreinerarbeiten und Innenausbau

in bester handwerklicher Ausführung

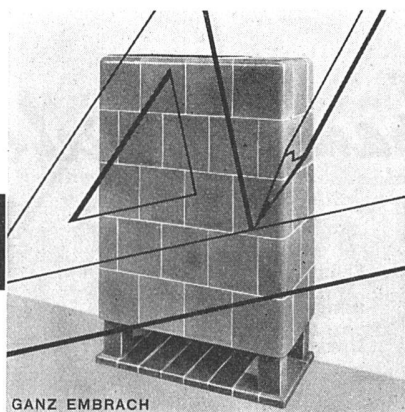
Leistungsfähiger Betrieb

SBC
Aussteller

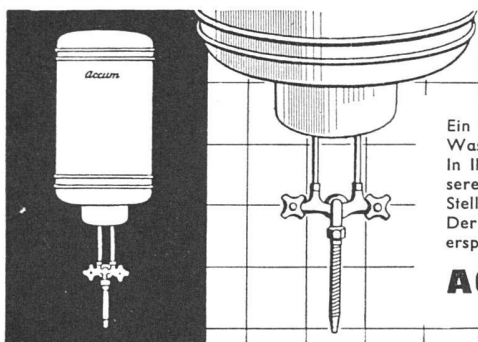


GANZ & CIE EMBRACH A.G.

Das zweckmäßige Ofenprojekt für jeden Bau aus unserem technischen Büro, Fehrenstraße 8, Zürich 7, Tel. (051) 24 72 96



GANZ EMBRACH



Accum

Ein elektrischer Accum-Heisswasserspeicher liefert Ihnen sofort heisses Wasser für Küche und Haushalt.
In Ihrer Küche lässt sich vorteilhaft ein Speicher 8-30-50 Liter mit unserer kleinen Spezialmischbatterie montieren. Diese wird einfach an Stelle des vorhandenen Kaltwasserhahns beim Schüttstein eingeschraubt. Der Wegfall neuer Wasserinstallationen bedeutet für Sie eine Kostenersparnis und zudem geniessen Sie grösseren Komfort.

ACCUM A.G. GOSSAU Kt. Zürich

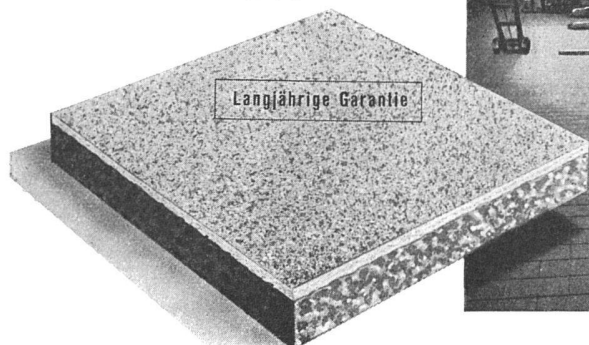
Orgelbau

ORGELN FÜR KIRCHE UND KONZERTSAAL - HAUSORGELN

Th. Kuhn AG., Männedorf

„Stelcon“ Panzer-Platten

für den widerstandsfähigen, staubfreien und ebenen Betriebs-Boden



RICHNER & CO. ZÜRICH Gießhübelstr 48 Tel. 3310 38

Spann-Teppiche

geben jedem Raum eine ruhige und vornehme Note.

Unser Lager umfaßt wieder 16 Farben in reiner Wolle und schönsten Qualitäten.

70 cm breit von Fr. 19.- bis 39.-

Meyer-Müller & CO. A.G.
Zürich: beim Central
Bern: Bubenberplatz 10

NEON-LICHT A G

Zürich

Lagerstraße 89 Telephon (051) 27 66 60

empfiehlt sich zur raschen und preiswerten Ausführung aller

Lichtreklamen und Beleuchtungs-Anlagen

Die Direktion: **Curt Ammann**

Besichtigen Sie unsere Groß-Anlagen: **Lindt «Die feinen Chocoladen»** im HB Zürich, oder die großen **Caran d'Ache-Schachbrett-Anlagen** in Zürich

Im HB Bern: **Chocolat Tobler** und weitere 100 Anlagen in der ganzen Schweiz

Ingenieur

W. Stäubli · Zürich

Grubenstraße 2 · Tel. (051) 33 12 33

Unternehmung für Holz-, Wasser- und Grundbau

- Holzkonstruktion in jeder Ausführung nach eigenen und gegebenen Vorschlägen
- Industriebauten
- Hallen
- Schuppen
- Turmbauten
- Lehrgerüste
- Ausstellungsbauten
- Behelfsmäßige Wohnhäuser

Tapeten Spörri

Innendekoration

Füsslistr. 6 Telefon 23 66 60 Zürich



Wir dienen Ihnen

als Handelsbank, die über eine gut ausgebaute Organisation verfügt und die bereit ist, Sie in allen bankmäßigen Fragen durch Auskunftserteilung und Mitarbeit zu unterstützen. - Wir sorgen für zeitgemäße und umsichtige Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und ganzer Vermögen und beraten Sie bei der Anlage verfügbarer Mittel.

SCHWEIZERISCHE
Bankgesellschaft

Das Geschenkbuch für den Architekten

GIUSEPPE DELOGU

ITALIENISCHE BAUKUNST

Eine Anthologie vom 12. bis 19. Jahrhundert

520 Seiten mit 300 ganzseitigen Kunstdruckbildern
In Leinen gebunden Fr. 32.50

Eine Fortsetzung und Ergänzung der «Italienischen Malerei» und «Italienischen Bildhauerei». Neben jeder der in vollendetem Kunstdruck wiedergegebenen Abbildung bekannter und unbekannter Meisterwerke findet der Beschauer einen knappen Text: eine kurze Biographie der Künstler, sowie beschreibende und kritische Erläuterungen zu den in typischen Beispielen vertretenen Bauwerken.

Durch die Buchhandlungen zu beziehen

FRETZ & WASMUTH VERLAG AG.
IN ZÜRICH

Das Geschenk

FÜR DEN KUNSTFREUND

Im Verlag der
Buchdruckerei Winterthur AG. ist erschienen

WINTERTHURER KLEINMEISTER

des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

Die im Formate 24×32 cm erscheinende Publikation enthält 34 größtenteils originalgroße Faksimilereproduktionen der schönsten Aquarelle und Zeichnungen von Winterthurer Künstlern des 18. und 19. Jahrhunderts. Im Mittelpunkt stehen die Werke der eigentlichen Kleinmeister JOHANN LUDWIG ABERLI, HEINRICH RIETER und JOHANN JAKOB BIEDERMANN, die vor allem in Bern tätig waren. Um sie gruppieren sich Blätter ihrer Zeitgenossen ANTON GRAFF, JOHANN ULRICH SCHELLENBERG und JOHANN RUDOLF SCHELLENBERG. Ihnen voran geht FELIX MEYER, der Begründer der neueren schweizerischen Landschaftsmalerei und Vorläufer dieser blühenden Winterthurer Malerschule des 18. Jahrhunderts, und im beginnenden 19. Jahrhundert folgen noch EMANUEL STEINER und JOHANN CASPAR WEIDENMANN. - Die mit größter Sorgfalt reproduzierten Blätter stammen aus der graphischen Sammlung des Winterthurer Kunstmuseums, das den künstlerischen Nachlaß dieser meisten Maler und Zeichner besitzt; sie werden fast durchgehend zum ersten Male publiziert. In einem einführenden Text würdigt Dr. Heinz Keller, Konservator des Winterthurer Kunstmuseums, diese Meister und ihr Schaffen.

Der Verlag übergibt dem von Ihnen Beschenkten eine Geschenkkarte, die mit einer farbigen Faksimile-Reproduktion aus dem Werk geschmückt ist.

Da infolge der Papierschwierigkeiten nur eine beschränkte Auflage gedruckt werden konnte, empfiehlt sich rasche Bestellung.

BESTELLSCHEIN

Buchdruckerei Winterthur AG., Winterthur
Postfach 210

Ich bestelle hiermit ein Exemplar der «Winterthurer Kleinmeister des 18. und frühen 19. Jahrhunderts» zum Preis von Fr. 50.- + Wust und Porto, und bitte um Übersendung der Geschenkkarte lautend auf den Namen

Datum _____

Unterschrift und Adresse des Bestellers:



Mineral-Farben

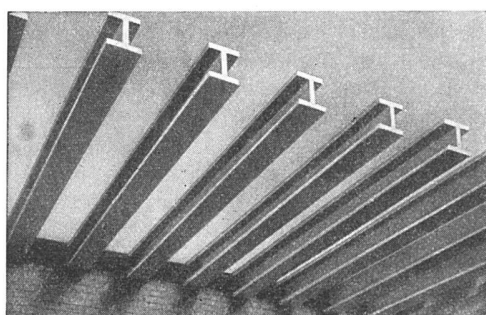
Das zweckmäßigste Anstrichmaterial auf

Zementputz
Kalkputz
Edelputz
Naturstein
Kunststein
Schalbeton
Ziegel, Eternit etc.

wetterfest
lichtecht
ausgiebig

Beste Referenzen seit 16 Jahren

Karl Bubenhofer, Farbenfabrik
Goßau (St. G.) Telephon (071) 85415



GEHA-BALKEN

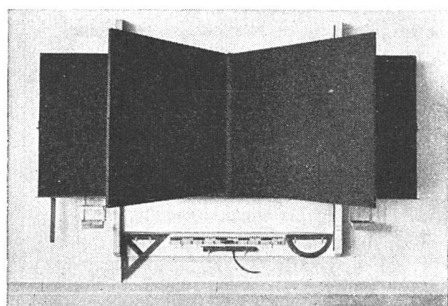
Genormte I-Balken aus Holz

Für Spannweiten von 6 bis 10 Meter

In Fabriken, Lagerhäuser, Turnhallen, Schulhäuser usw.

E. & A. Meier, Zürich 10

Dorfstraße 19 Telephon 26 21 28



Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik

Gegr. 1880

Tel. 92 09 13 **Thalwil**

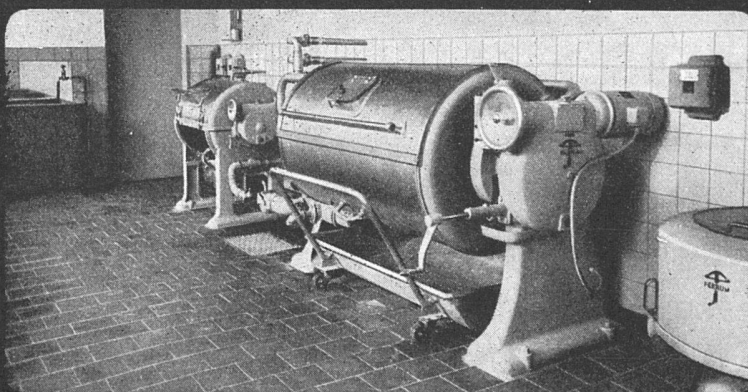
Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos – Beachten Sie bitte
unsere Wandtafeln und Schulmöbel in der Baumuster-Centrale in Zürich

FERRUM

Waschmaschinen
Zentrifugen
Glättemaschinen
Trockenmaschinen

FERRUM AG. RUPPERSWIL
Verkaufsbüro Zürich



Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Schreiner- und Parkettarbeiten
Neubauten, Umbauten
Treppenbau, Reparaturen

ZIMMEREI-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92

SSS ZH

Gartenmöbel

solid
wetterfest
bequem
formschön

Detailgeschäft Münsterhof 4

Suter-Strehler Succrs.

Zürich, Telefon (051) 23 13 02



BASLER PARKETT

Korkparkett

Der richtige Boden-
belag für alle, die auf
einen gediegenen, warmen
und schalldämpfenden
Boden Wert legen.

Gesellschaft für Korkindustrie Basel

Beratung und Verkauf durch die führenden Firmen des
Linoleumhandels.

Gipser- und Malergenossenschaft Zürich

Zürich 4 - Stauffacherstrasse 9 - Telefon (051) 23 48 50

Ausführung von Gipser-, Maler- und Tapeziererarbeiten

Geschäftsgründung 1909

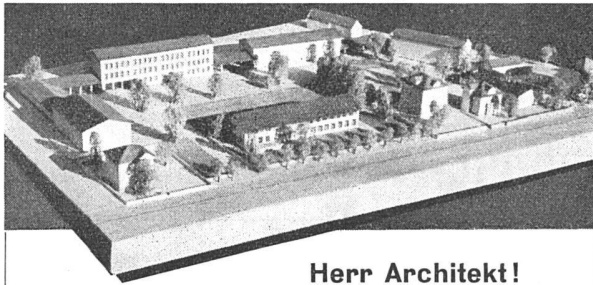
Beste Referenzen

WEBER

HEINRICH
ZÜRICH · BADENERSTRASSE 652 · TELEPHON 25.52.40
ERSTELLT SÄMTLICHE ELEKTRISCHEN INSTALLATIONEN

ING. ELEKTRISCHE
UNTERNEHMUNGEN





Herr Architekt!

Schöne Modelle gestalten
Ihre Projekte lebendig!

Hans Köpfli Modellbau Altdorf

QUALITÄTS UHREN



UHREN
BEYER
BAHNHOFSTRASSE 31
ZÜRICH
GEGR. 1800

HORLOGERIE · PENDULERIE · REPARATUREN

PARQUET & HOLZBAU A.G. BERN

(vormals Parquet- & Chaletfabrik A. G. Bern) Gegründet 1898
Sulgenbachstrasse 12 Telephon 22216

Zimmerei / Schreinerei / Parqueterie
Treppenbau / Ingenieur-Holzkonstruk-
tionen / Holzhäuser neuer und traditio-
neller Art / Reparaturen

Übernahme ganzer Bauten à forfait/Spezialität:
Siedlungsbauten/Keine Kostenüberschreitungen

Heizung und Lüftung

Modernisierung alter Heizsysteme

Sanitäre Anlagen

Ernst Ettmüller, Winterthur

Telephon 26107



**Sonnenstoren
Rolladen
Gartenschirme**
Fabrikation und alle Reparaturen
Mertzluft
GEGR. 1865
T. 32 22 84
26 Rindermarkt
ZÜRICH
Besteingerichtete Spezialwerkstätte

P. Miller, Zürich 10

GIPSERGESCHÄFT

Nordstrasse 352 - Telephon 26 07 28

Gipserarbeiten, Neubauten
Umbauten und Reparaturen

Spezialität: Isolierung von feuchten Wänden



Clichés
in jeder Technik
★ **SCHWITTER AG** ★
Basel / Zürich
Lausanne

TRAVERS
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH



Erstklassige Metalledichtung

Spezialität: Regenabdichtung / Garantiarbeit

Fermetal Zürich, J. Germann

Zürich Sihlstraße 43 Telefon (051) 23 90 25

Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolerplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebmassen durch

Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung

Alfred Sauter AG.

Wuhrstraße 31-37, Telefon 33 34 22

Zürich 3

Gipsergeschäft

Kunststeinfabrik

Steinhauergeschäft

AKTIENGESELLSCHAFT
STEHLE & GUTKNECHT
SULZER ZENTRALHEIZUNGEN

Spezialfabrik für
Zentralheizungen
aller Systeme und
Ventilationen

Bärenfelsenstr. 40/47 Tel. 249 52
BASEL

erstellen :

Warmwasserheizungen
Fernheizungen
Pumpenheizungen
Etagenheizungen
Heißwasserheizungen
Nieder- und Hochdruck-
Dampfheizungen
Luftkonditionierungsanlagen
Warmwasserbereitungsanlagen
Sulzer-Strahlungsheizung
System Crittall

HARTMANN



**Rolladen
Sonnenstoren
Garagetore
Schaufenster-
anlagen**

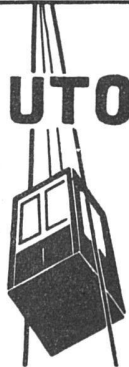
HARTMANN & CO. AG., BIEL
Rolladenfabrik und Eisenbau

Filialen in
Bern Tel. 5 13 11

Zürich Tel. 23 19 17
Lausanne Tel. 2 69 97

**Aufzüge &
Hebezeuge UTO**
lösen alle
Transport-Probleme

*Man verlange Offerten
und Ingenieurbesuch*



Aufzug- & Kranfabrik A-G, Zürich 9, Tel. 55.310

Neue Telefon-Nr. 25 53 10

**Teppiche
Matzinger
Basel**

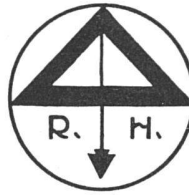
oben am Steinenberg



HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR

WINTERTHUR
ZÜRICH

Hypotheken
Baukredite
Darlehen
gegen Hinterlagen



Richard Hess & Co.
Zürich und Winterthur

Marmor- und Steinindustrie
Bau- und Plattenarbeiten
in allen Gesteinsarten

a. Biener

das Spezialgeschäft für feinen

Innenausbau

(in allen Holzarten)

Luzern Maihofstraße 95, Telephon 22456

Emil Waller Dipl. Dachdeckermeister

Zuverlässige Ausführung von

Dachdeckerarbeiten und Dachreparaturen

aller vorkommenden Dacharten / Ziegelflach-
dach / Wärme-Isolationen / fäulnisbeständige u.
feuersichere Dachunterzüge / Flachdacharbeiten

Büro und Lager: **Zürich 2** Lessingstraße 41
Telephon 23 14 49 Privat: 23 14 24



SIEMENS

ALBIS-ELEKTRO-AKUSTIK

Entfernt wohnende Arbeitskräfte können sich nicht zu Hause verpflegen und verweilen während den Arbeitspausen in den Aufenthaltsräumen Ihres Betriebes.

Eine gute Lautsprecher-Anlage trägt zur Entspannung des einzelnen bei und belebt die Gemüter nach stundenlanger, konzentrierter Arbeit. Sie vermittelt die Radio-Nachrichten oder überträgt zur Unterhaltung die Rundspruchprogramme und Schallplattenmusik.

Die Erstellung einwandfreier elektro-akustischer Anlagen erfordert **technisches Wissen, Fach-erfahrung und erstklassiges Material.**

Unsere langjährige Erfahrung und technisch geschultes Personal gewährleisten sorgfältige Planung und Ausführung der Anlagen.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG. Zürich
Löwenstraße 35

DAS BÜRGERSPITAL BASEL

1260-1946

*Ein Werk über Geschichte und Neubauten des Spitals
Herausgegeben von der Baukommission*

380 Seiten, davon 128 Seiten Abbildungen, Format 24 x 31 cm

Textredaktion: Dr. A. Bruckner (Literarischer Teil)

Mitarbeiter: Dr. med. Heinrich Buess, Prof. Dr. med. Carl Henschen,
Prof. Dr. med. E. Lüscher, Prof. Dr. med. W. Lutz, Prof. Dr. med.
M. Lüdin, Dr. Alfr. Gutzwiller, Direktionssekretär (Bericht über die
Neubauten)

Preis Fr. 45.- plus Wust.

Erhältlich in allen Buchhandlungen oder durch die Arbeitsgemein-
schaft «Das Bürgerspital Basel», Postfach 295, Basel 1

Praktische Neuheiten für das Baubüro

RENA-Baubuchhaltung

spart dem Architekten Zeit und Geld; schafft ihm, seinem Bauherrn und dem Unternehmer Ordnung und Übersicht.

RENA-Baukontenplan

gruppiert alle im Hoch- und Tiefbau vorkommenden Arbeiten, erleichtert die Aufstellung der Voranschläge, schafft die Übersicht für den Kostenvergleich, ruft alles in Erinnerung, was vorzusehen ist.

Lieferung durch

RENA-Bauspezialitäten AG., LUZERN

Telephon (041) 2 52 88

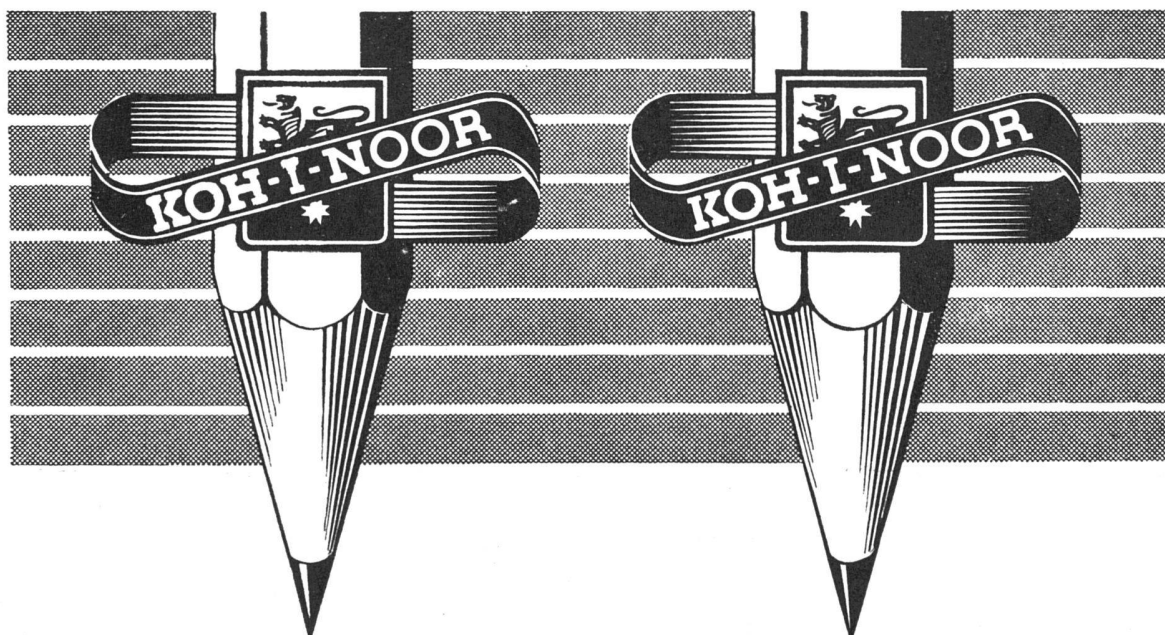
SIFRAG

bedeutet
Qualität und Fortschritt

Frischlucht- und Klimaanlage, Luftheizung
Trocknung und Entnebelung

SIFRAG Spezialapparatebau und Ingenieurbureau
BERN
Konsumstraße 4

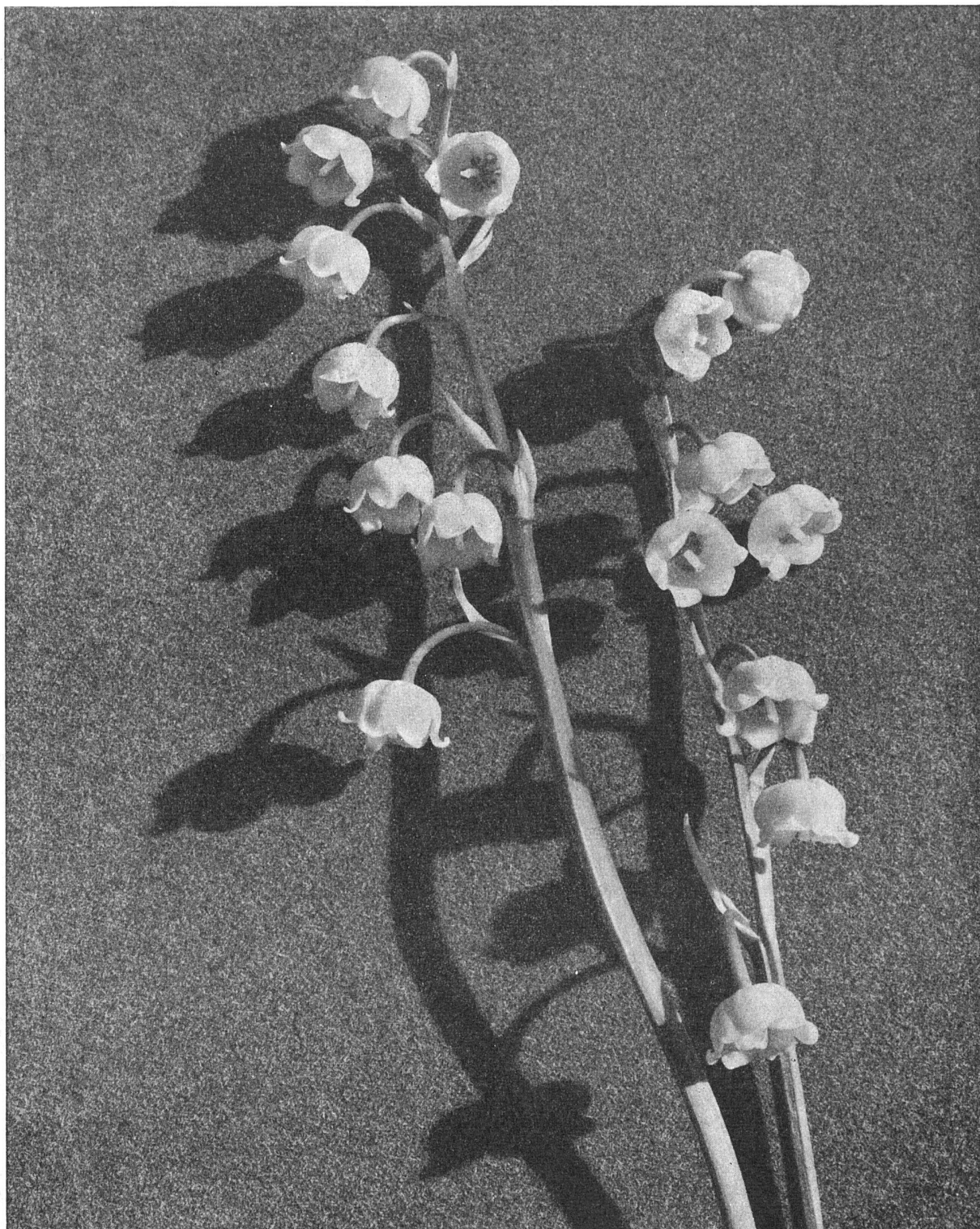
FREI AG.
ZÜRICH
Zähringerstraße 26



HARDTMUTH

Dem Bleistift geschichtlich verpflichtet!

Ein Hardtmuth erfindet die keramische Bleistiftmine!



SULZER

51089

Milde, wohltuende Frühlingswärme im Herbst und Winter und angenehme Frische im Sommer verschafft Ihnen im ganzen Haus die Sulzer Strahlungsheizung, System Crittall.

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT,
Abt. Heizung und Lüftung WINTERTHUR**

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.